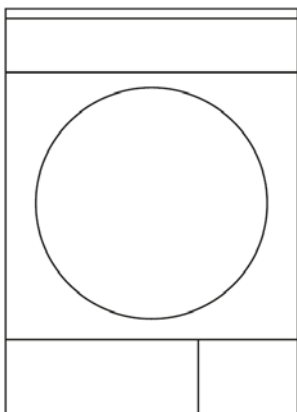


Blomberg



מייבש כביסה

עם מעבה

TGU380RX0

הוראות הפעלה

ראלקו מוצרי צריכה בע"מ, רח' המצודה 31, א.ת.אזור



חברת ראלקו מוצרי צריכה בע"מ מודה לכם על שרכשתם מייבש כביסה איכותי ומשוכלל זה.
אנא קראו בעיון רב את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.
במידה ותתקלו בבעיות בהפעלה, או שתתגלה תקלה, אנא פנו למעבדת השרות הקרובה על פי הפירוט המופיע בתעודת האחריות.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר.
היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.
היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

במידה ופתיל הזינה ניזוק יש להחליפו אך ורק ע"י טכנאי מוסמך או במעבדת היבואן.

תיאור סימני האזהרה

בכל חוברת הוראות הפעלה והתקנה זו, מופיעים סימני האזהרה הבאים:

מידע חשוב או עצות שימושיות לגבי השימוש.	
אזהרה לגבי מצבים מסוכנים שעלולים לפגוע בחיי אדם וברכוש.	
אזהרה מפני התחשמלות.	
סכנה מפני משטחים חמים.	
סכנה מפני התלקחות אש.	
חומרי האריזה של המקרר יוצרו מחומרים הניתנים למחזור בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.	

תוכן העניינים

1. הוראות חשובות לבטיחות והגנת הסביבה

- 1.1 בטיחות כללית
- 1.2 הצבת מייבש הכביסה מעל מכונת כביסה
- 1.3 ייעוד המייבש
- 1.4 בטיחות ילדים
- 1.5 סילוק מכשירי חשמל ואלקטרוניקה ישנים
- 1.6 תאימות לתקנה האירופאית RoHS
- 1.7 מידע לגבי חומרי האריזה
- 1.8 נתונים טכניים

2. מייבש הכביסה שלכם

- 2.1 חלקי המייבש
- 2.2 תכולת האריזה

3. התקנה

- 3.1 מיקום מתאים
- 3.2 הסרת חיזוקי ההובלה
- 3.3 חיבור לניקוז
- 3.4 כיוון הרגליות המתכווננות
- 3.5 חיבורי החשמל
- 3.6 הובלת המייבש
- 3.7 התקנה מתחת למשטח עבודה

4. הכנות לייבוש

- 4.1 כבסים המתאימים לייבוש במייבש
- 4.2 פריטים שאינם מתאימים לייבוש במייבש כביסה
- 4.3 הכנת הכבסים לייבוש
- 4.4 פעולות לחסכון באנרגיה
- 4.5 מטען הכביסה המתאים

5. הפעלת מייבש הכביסה

- 5.1 לוח הבקרה
- 5.2 סמלים בפנל ההפעלה
- 5.3 הכנות ראשוניות
- 5.4 בחירת תוכנית
- 5.5 תוכניות עיקריות
- 5.6 תוכניות מיוחדות
- 5.7 טבלת בחירת תוכניות ייבוש וערכי צריכה
- 5.8 פעולות נוספות
- 5.9 חיווי התרעות

21	5.10 קביעת זמן סיום התכנית
22	5.11 תחילת תכנית
22	5.12 נעילת בטיחות
23	5.14 ביטול תוכנית
23	5.15 סיום התוכנית
24	6. תחזוקה וניקוי
24	6.1 ניקוי מסנן המוך / המשטח הפנימי של הדלת
24	6.2 ניקוי החיישן
25	6.3 ריקון מיכל המים
25	6.4 ניקוי המעבה
27	7. איתור ותיקון תקלות

1. הוראות חשובות לבטיחות והגנת הסביבה

אנא קראו בעיון חוברת זו כדי שלא תחשפו לסכנת פציעה או נזק לרכוש. בנוסף לכך, היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזקים שייגרמו כתוצאה מהפעלת המייבש שלא בהתאם להוראות התקנה והפעלה אלו.

1.1 בטיחות כללית

- מייבש כביסה זה ניתן לשימוש בידי ילדים מעל גיל 8 ועל ידי אנשים הלוקים בנכות פיזית, תחושתית או נפשית ו/או חסרי ניסיון וידע, רק במידה והם נמצאים בפיקוח או תודרכו על ידי אדם מבוגר האחראי לביטחונם, והם הבינו את כל הסכנות הכרוכות בתפעול מייבש הכביסה.
- אל תאפשרו לילדים לשחק במייבש.
- פעולות ניקוי או תחזוקה של המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח של מבוגר.
- הרחיקו ילדים מתחת לגיל 3 ממייבש הכביסה אלא אם הם נמצאים בפיקוח רצוף.
- אין להסיר את הרגליות המתכווננות. יש להקפיד על קיום מרווח אוורור בין תחתית מייבש הכביסה והרצפה. לעולם אל תציבו את מייבש הכביסה על שטיח או ציפוי רצפה אחרים. רכיבי חשמל של המייבש עלולים להתחמם ולגרום נזק למייבש.
- פעולות ההתקנה והתיקונים יבוצעו על ידי טכנאי מוסמך של ראלקו מוצרי צריכה בע"מ. היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזקי גוף ורכוש כלשהם שייגרמו כתוצאה מטיפול במייבש הכביסה שבוצע על ידי אדם לא מורשה.
- לעולם אל תנקו את המייבש באמצעות התזה או שפיכת מים עליו! סכנת התחשמלות!

1.1.1 בטיחות חשמל

במהלך התקנת המייבש, יש לפעול בהתאם להנחיות בטיחות החשמל המפורטות להלן.



- יש לחבר מייבש זה לשקע חשמל המוארק בהארקה תקנית בלבד ומוגן בנתיך מתאים. למען בטיחותכם, מומלץ לחבר את מייבש הכביסה לקו חשמל המוגן בממסר זרם דלף נגד התחשמלות (ממסר פחת) בזרם דלף של 30 mA. היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזק כלשהו שיגרם כתוצאה מחיבור מייבש הכביסה לשקע חשמל שאינו מוארק בהארקה תקנית.
- לפני חיבור מייבש הכביסה לרשת החשמל, וודאו שמתח ההפעלה הנקוב בתווית הנתונים המודבקות למייבש, תואם למתח רשת החשמל בארץ: 230V~50Hz.
- נתקו את מייבש הכביסה כאשר הוא לא בשימוש.
- נתקו את מייבש הכביסה מרשת החשמל במהלך פעולות התקנה, תחזוקה, ניקוי ותיקון.

- אל תיגעו בתקע בידיים רטובות! לעולם אל תמשכו את כבל החשמל כדי לנתק את מייבש הכביסה מרשת החשמל. אחזו תמיד בתקע החשמל כדי להוציאו מהשקע בקיר.
- למניעת סכנת התלקחות אש והתחשמלות, אל תחברו את מייבש הכביסה באמצעות כבל מאריך או שקע מפצל המיועד לחיבור מכשירי חשמל נוספים.
- תקע החשמל חייב להיות נגיש בקלות לאחר התקנה.

אם מתגלה נזק כלשהו בכבל החשמל, למניעת סיכונים, החלפתו תבוצע על ידי טכנאי מורשה ומיומן משרות ראלקו מוצרי צריכה בע"מ בלבד.



אם מתגלה נזק כלשהו במייבש הכביסה, אל תחברו אותו לרשת החשמל לפני שייבדק ויתוקן על ידי טכנאי מורשה ומיומן! סכנת התחשמלות!



1.1.2 בטיחות מייבש הכביסה

נקודות שיש לקחת בחשבון כדי למנוע סכנת פיצוץ והתלקחות אש:
להלן פריטי כביסה שאין לייבש במייבש כביסה כדי למנוע סכנת התלקחות אש.



- פריטי כביסה לא מכובסים.
- פריטים מוכתמים בשמן, אצטון, אלוהול, מזוט, נפט, מסירי כתמים, טרפנטין, פרפין או מסירי שומנים, יש לשטוף בתמיסת מים חמים עם כמות גדולה של תכשיר כביסה לפני הכנסתם למייבש הכביסה.
- מסיבה זו, יש לכבס היטב פריטים מוכתמים המפורטים לעיל בתוכנית כביסה מוגברת בטמפרטורה גבוהה ולהשתמש בתכשיר כביסה מתאים.

סכנת התלקחות אש! להלן פריטי לבוש ופריטים שאין לייבש במייבש כביסה:



- פריטי לבוש או כריות עם גומי מוקצף (לטקס), כובעי מקלחת, אריגים עמידים במים, פריטי תמיכה מגומי ורפידות מגומי מוקצף.
- פריטי לבוש שנוקו בכימיקלים תעשייתיים.
- לפני הכנסתם למייבש, בדקו את כל פריטי הלבוש וודאו שלא נשארו בהם מטבעות, מציתים, מסמרים, סיכות וכד'. חפצים אלו עלולים לגרום נזק למייבש הכביסה.
- לעולם אל תפסיקו את תוכנית הייבוש לפני שהסתיימה. אולם אם אתם חייבים להפסיק את תוכנית הייבוש לפני שהסתיימה, הוציאו במהירות את כל הפריטים ופרסו אותם כדי לאפשר לחום להתפזר.

פריטים שלא נשטפו כראוי עלולים להתלקח מעצמם גם לאחר סיום תוכנית הכביסה.



- החדר בו מוצב המייבש חייב להיות מאוורר היטב כדי למנוע זרימה חזרה של גזי בעירה ממכשירים עם להבה גלויה.

הלבשה תחתונה שמכילה חיזוקי מתכת אין להכניס למייבש הכביסה. חלקי המתכת עשויים לגרום נזק לתוף עם הם משתחררים תוך כדי פעולת הייבוש.



אל תשתמשו במרכזי כביסה או תכשירים המיועדים למניעת חשמל סטטי אלא אם הם מומלצים על ידי היצרן לשימוש במייבש כביסה.



נקו את מסנן המוך לפני או אחרי כל שימוש במייבש. לעולם אל תפעילו את מייבש הכביסה ללא מסנן המוך.



- לעולם אל תנסו לתקן את המייבש לבד. אל תבצעו פעולות תיקון או תחזוקה במייבש הכביסה אפילו אם אתם סבורים שיש לכם את הידע לעשות זאת, אלא אם אתם מתבקשים לבצע אותם באופן ברור בהוראות ההפעלה. אתם עלולים לחשוף את עצמכם ואת הסובבים אתכם לסכנת התחשמלות.
- אל תציבו את המייבש מעבר לדלת נעולה, דלת הזזה או דלת תלויה העלולים לחסום את דלת פתח תוף מייבש הכביסה.
- התקינו מייבש הכביסה במקום המתאים לשימוש ביתי (מקלחת, מרפסת סגורה, חדר כביסה וכו').
- ודאו שחיות מחמד לא ייכנסו לתוך מייבש הכביסה. בדקו את החלל הפנימי של מייבש הכביסה לפני הפעלתו.
- אל תשענו על דלת הטעינה של מייבש הכביסה כאשר היא פתוחה. מייבש הכביסה עלול להתהפך.
- שמרו את האזורים שמסביב לפתחי יציאת האוויר ואת האזורים הסמוכים למייבש נקיים מסיבים, מוך, אבק ולכלוך.

1.2 הצבת מייבש הכביסה מעל מכונת כביסה

- להצבת המייבש מעל מכונת כביסה נדרשת ערכה התקנה מיוחדת הניתנת לרכישה באמצעות מוקד הרות של ראלקו מוצרי צריכה בע"מ. ערכה זאת יש תותקן באמצעות טכנאי מוסמך ומיומן בלבד.
- וודאו שהרצפה יציבה ומסוגלת לשאת את משקל המייבש ומכונת כביסה, צרף זה כשלעצמו בעומס כבדים מלא, עשוי להגיע למשקל של 180 ק"ג.

לא ניתן להציב מכונת כביסה מעל מייבש הכביסה. נא פעלו בהתאם לאזהרות המופרטות לעיל בעת התקנת המייבש מעל מכונת כביסה.



טבלת התקנה של מכונת הכביסה והמייבש

עומק מכונת הכביסה							עומק
40 ס"מ	45 ס"מ	49 ס"מ	50 ס"מ	54 ס"מ	60 ס"מ	62 ס"מ ניתן להתקנה	
לא ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	54 ס"מ
לא ניתן להתקנה	לא ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	ניתן להתקנה	60 ס"מ

1.3 ייעוד המייבש

- מייבש זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. אינו מיועד לשימוש מסחרי ואין לעשות בו כל שימוש אחר.
- מייבש זה מיועד לייבוש אריגים המסומנים כמתאימים לייבוש במייבש כביסה.
- פעלו בהתאם להנחיות שבתוויות הטיפול התפורות בפריטי הלבוש.
- היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לכל נזק שייגרם כתוצאה משימוש שגוי או הובלה המבוצעת על ידי מוביל פרטי.

1.4 בטיחות ילדים

- חומרי האריזה מסוכנים לילדים. הרחיקו את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים ופנו אותם לנקודת האיסוף לחומרי האריזה לפי תקנות המשרד להגנת הסביבה.
- מכשירי חשמל מסוכנים לילדים. הרחיקו את הילדים מקרבת מייבש הכביסה בעת פעולתו, ואל תאפשרו להם לטפל או לשחק בבקרי תפעול המייבש.

לוח הבקרה מצויד בנעילת בטיחות ילדים. (למידע נוסף, עיינו בסעיף 5.11 - נעילת בטיחות ילדים).



השאירו את דלת התוף סגורה גם כאשר המייבש אינו בשימוש.

1.5 סילוק מכשירי חשמל ואלקטרוניקה ישנים

מכשיר זה מסומן בסמל העמידות בדרישות הקהילה האירופאית לסילוק מכשירי חשמל ואלקטרוניקה (WEEE).



משמעות סימן זה היא שהמכשיר החדש שלכם עומד בדרישות התקנה האירופאית 2012/19/EU והוא מכיל כמות גדולה של רכיבים הניתנים למחזור ומסומנים בסימן זה כדי לציין שבבוא היום אין להשליך את המוצרים המשוּמשים עם האשפה הביתית הרגילה. בדרך זו היצרן יוכל לחזור ולהשתמש ברכיבים אלו ובכך לסייע ולהגן על איכות הסביבה בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.

1.6 תאימות לתקנה האירופאית RoHS

מייבש הכביסה שרכשתם עומד בדרישות התקנה של האיחוד האירופי RoHS (2011/65/EU), והוא אינו מכיל חומרים מזיקים ואסורים הכלולים בתקנה.

1.7 מידע לגבי חומרי האריזה

חומרי אריזה של המוצר מיוצרים מחומרים הניתנים למחזור בהתאם לתקנות איכות הסביבה הלאומיות. אין להשליך את חומרי האריזה יחד עם האשפה הביתית הרגילה. פנו אותם לנקודות איסוף חומר אריזה ייעודיים בהתאם לחוקי העזר המקומיים במקום מגורכם, או בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.

1.8 נתונים טכניים

גובה (מינ / מקס.)	84.6 ס"מ / 86.6 ס"מ*
רוחב	59.5 ס"מ
עומק	60.9 ס"מ
קיבולת (מרבית)	8 ק"ג**
משקל (עם מסגרת דלת מפלסטיק)	38 ק"ג
משקל (עם מסגרת דלת ממתכת)	40 ק"ג
מתח רשת החשמל	230V ~ 50Hz
נתיך	16A
צריכת הספק	עיינו בתווית הנתונים***
דגם מייבש הכביסה	

* גובה מינימאלי: כאשר הרגליות המתכווננות סגורות.

גובה מקסימאלי: כאשר הרגליות המתכווננות פתוחות לחלוטין.

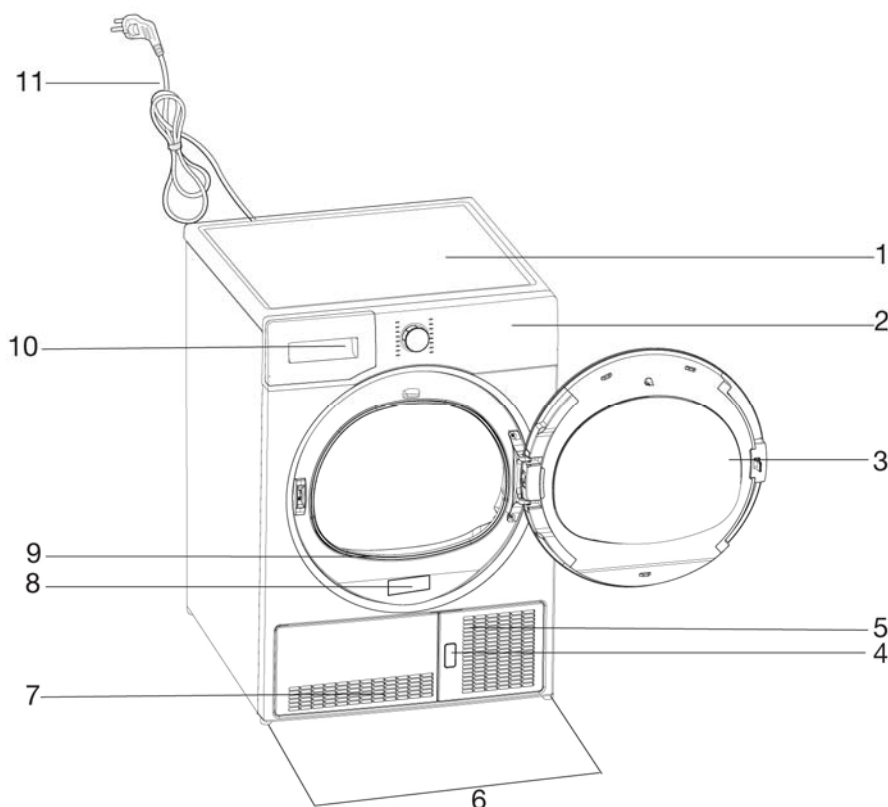
** משקל כביסה יבשה לפני הכנסתה למכונת הכביסה.

*** תוויות הנתונים ממוקמת מאחורי דלת טעינת התוף.

היצרן שומר את הזכות לשפר את המוצרים בקביעות. לכן, ייתכנו שינויים טכניים ולטובת המשתמש ללא מתן הודעה מוקדמת.	
האיורים בטבלה הינם נתונים כלליים וייתכן ויהיו שונים ממכונת הכביסה שברשותכם.	
הנתונים המופיעים על גבי מכונת הכביסה או בחוברת זו נבדקו בתנאי מעבדה ונמדדו לפני תקני הבטיחות השונים. נתונים אלו, עשויים להשתנות בהתאם להרגלי השימוש ולתנאי הסביבה.	

2. מייבש הכביסה שלכם

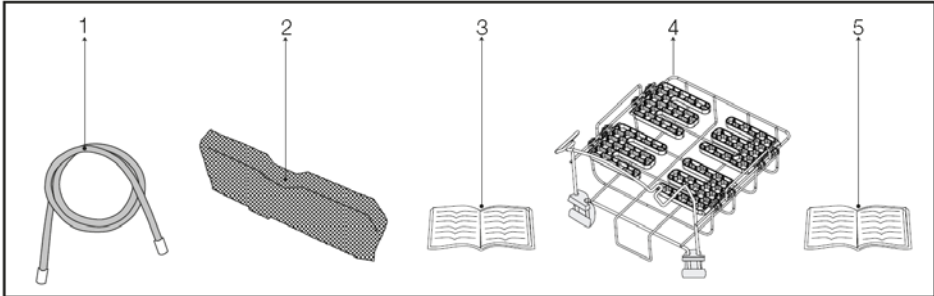
2.1 חלקי המייבש



- 6. רגליות פילוס
- 7. דלת המעבה
- 8. לוחית נתונים
- 9. מסנן סיבים
- 10. מיכל מי העיבוי
- 11. כבל החשמל

- 1. פנל עליון
- 2. פנל הבקרה
- 3. דלת המייבש
- 4. לחצן פתיחת דלת המעבה
- 5. רשת אוורור

2.2 תכולת האריזה



- 1 צינור ניקוז המים*
- 2 ספוג חלופי למגירת המסנן*
- 3 חוברת הוראות הפעלה
- 4 סלסילת ייבוש*
- 5 הוראות שימוש לסלסילת הייבוש*
- *מסופק בדגמים מסוימים בלבד

3. התקנה

לפני הפניה למוקד השרות, עליכם לוודא שתשתיות החשמל ומערכת הניקוז תקינות בהתאם להנחיות בחוברת זו (סעיפים 3.3 חיבור לניקוז ו- 3.5 חיבורי החשמל). במקרה של ספק, פנו לחשמלאי מוסמך או לשרברב מנוסה כדי לבצע את התיקונים הנדרשים.

• אל תניחו את המייבש על כבל החשמל.

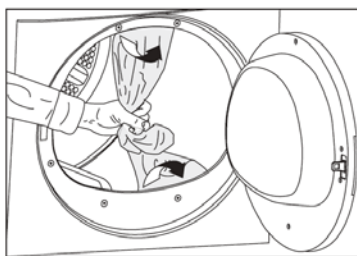


3.2 הסרת חיזוקי ההובלה

הסירו את חיזוקי ההובלה לפני הפעלת המייבש בפעם הראשונה.



פתחו את דלת המייבש. בתוך התוף נמצאת שקית ניילון המכילה קלקר. אחזו אותה באזור המסומן ב-XX XX משכו את השקית כלפי חוץ והסירו את מכלול חיזוקי ההובלה.



לפני הפעלת המייבש, וודאו שלא נותרו פריטים בתוך התוף.



הכנת תשתית החשמל וניקוז המים היא באחריות הלקוח.



אזהרה: לפני ההתקנה בדקו וודאו שלא נראים נזקים כלשהם. במקרה של נזק, דאגו שהמייבש לא יותקן. מוצר פגום מהווה סכנה בטיחותית.



3.1 מיקום מתאים

- הציבו את המייבש על משטח יציב ומאוזן. מייבש הכביסה כבד. אל תזיזו אותו בעצמכם.
- הפעילו את המייבש בחדר המאוורר היטב, עם מעט אבק.
- אל תחסמו את פתחי האוורור בחזית המייבש ובחלקו התחתון כמו למשל, שטיח גבוה או לוחות עץ.
- אל תציבו את המייבש על שטיח עם שיער גבוה או על משטחים דומים אחרים.
- אל תציבו את המייבש מעבר לדלת נעולה, דלת הזזה או דלת תלויה העלולים לחסום את דלת פתח תוף מייבש הכביסה.
- לאחר התקנת המייבש במקום הסופי, וודאו שהדופן האחורית לא באה במגע עם גוף כלשהו (ברז, שקע חשמל וכד').
- השאירו מרווח אוורור של 10" מ מרהיטים המוצבים בקרבת המייבש.
- המייבש מיועד לפעולה בתחום טמפרטורות שבין $+5^{\circ}\text{C}$ ו- $+35^{\circ}\text{C}$ נזק בלתי הפיך עלול להיגרם למייבש המופעל בטמפרטורות נמוכות יותר.
- אל תצמידו את הדופן האחורית של המייבש לקיר.

3.3 חיבור לניקוז

במייבשי כביסה עם מעבה (קונדנסר), מי העיבוי נאספים בתוך מיכל המים. עליכם לרוקן את מיכל המים לאחר כל תוכנית ייבוש. תוכלו לנקות את המים דרך צינור הניקוז ישירות לתוך מערכת הניקוז הביתית במקום שהמים ייאספו במיכל מי העיבוי.

חיבור צינור ניקוז המים

1-2 משכו ביד את הצינור שבגב המייבש כדי לנתקו ממחבר הצינור. אל תשתמשו בכלי כלשהו כדי לנתק את הצינור.

3 חברו קצה אחד של הצינור המיוחד המסופק עם המייבש, לתוך מחבר הצינור שממנו ניתקתם את הצינור בשלב הקודם.

4 את קצה הצינור ניתן לחבר לצינור ניקוז ביתי או לכיור.

לעולם אל תבריגו החוצה את
הרגליות מתוך המייבש.



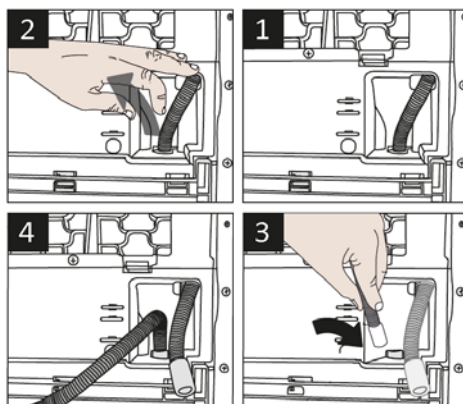
3.5 חיבורי החשמל

חברו את מייבש הכביסה לשקע חשמל עם הארקה תקינה, ומוגן בנתיך של 16 אמפר (למידע נוסף, עיינו בסעיף 1.1.1 בטיחות חשמל).

3.6 הובלת המייבש

נתקו את המייבש מרשת החשמל.
נתקו את צינור ניקוז המים (אם קיים).
לפני ההובלה, נקזו את כל המים שנשארו במייבש הכביסה.

יש להוביל את המייבש בשכיבה.
אם לא ניתן להוביל את המייבש
בעמידה, מומלץ להובילו בהטיית
הדופן הימני כאשר מביטים על
חזית המייבש.



חיבור צינור הניקוז חייב להתבצע
באופן בטוח. ביתכם עלול להיות
מוצף אם הצינור יתנתק מהתושבת
שלו בעת ניקוז המים.



אין לחבר את הצינור לפתח יציאה
הגבוה מ- 80 ס"מ.



אל תקפלו את קצה הצינור, והניחו
אותו כך שלא ידרכו עליו.

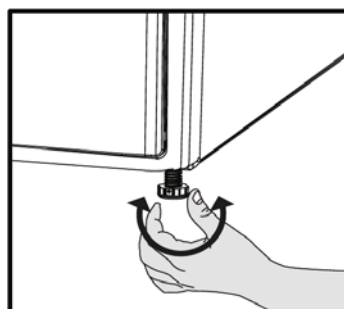


3.7 התקנה מתחת למשטח עבודה

- להצבת המייבש מתחת למשטח
עבודה או ריהוט המטבח, נדרש פס
כיסוי עליון מיוחד (מק"ט 0100 360
297) שחייב להיות מותקן על ידי
טכנאי מורשה ומיומן וניתן לרכישה
באמצעות מוקד שרות ראלקו מוצרי
צריכה בע"מ בלבד. אין להפעיל את
המייבש ללא הכיסוי העליון.
- השאירו מרווח של 3 ס"מ לפחות בין
דפנות הצד וגב המייבש לבין ריהוט
המטבח, בעת התקנת המייבש
מתחת למשטח עבודה.

3.4 כיוון הרגליות המתכווננות

כדי שהמייבש יפעל בשקט וללא רעידות, יש
לוודא שהוא מוצב ומאוזן על כל הרגליות.
במידת הצורך אזנו את המייבש באמצעות
כיוון הרגליות.



4. הכנות לייבוש

4.1 כבסים המתאימים לייבוש במייבש

פעלו תמיד בהתאם להנחיות הטיפול בכבסים שבתוויות התפורות בפריטי הלבוש, וודאו שבחרתם בתוכנית הייבוש המתאימה.

סמלי הטיפול בפריטי הכביסה							
						סמל הייבוש	
אסור לניקוי יבש	אסור לייבש	אין לייבש במייבש	ייבוש עדין / רגיש	אין לגהץ	מתאים לייבוש במייבש		
							
ניקוי יבש	ייבוש בשכיבה במקום מוצל	ייבוש בתלייה	אופק ייבוש במצב	ייבוש בתלייה	ללא חימום בטמפרטורה נמוכה	בטמפרטורה בינונית	בטמפרטורה גבוהה
						בכל טמפרטורה	הגדרות הייבוש
					גיהוץ -		
גיהוץ ללא אדים	אין לגהץ	גיהוץ בחום נמוך	גיהוץ בחום בינוני	גיהוץ בחום גבוה	יבש או אדים		
		110°C	150°C	200°C	טמפרטורה מרבית		

4.4 פעולות לחסכון באנרגיה

- כדי למנוע זמן ייבוש ממושך מדי וצריכת אנרגיה מוגברת:
- סחטו את הכביסה במהירות הסחיטה המרבית האפשרית. בכך זמן הייבוש יתקצר וצריכת האנרגיה תקטן.
- מיינו את פריטי הכביסה בהתאם לסוג והעובי שלהם. ייבשו יחד פריטי כביסה מאריגים זהה. למשל, מגבות מטבח דקים ומפות שולחן מתייבשים מהר יותר מאשר מגבות רחצה עבות.
- בחרו את תוכנית הייבוש בהתאם להוראות ההפעלה.
- אל תפתחו ללא צורך את דלת המייבש

4.2 פריטים שאינם מתאימים לייבוש במייבש כביסה

פריטי לבוש מצמר, משי וגרבי ניילון, אריגים רקומים עדינים, שקי שינה וכד', אינם מתאימים לייבוש במייבש.



4.3 הכנת הכבסים לייבוש

- כבסים עשויים להסתבך לאחר הכביסה. הפרידו אותם לפני הכנסתם למייבש.
- יבשו פריטים עם אביזרי מתכת כגון רוכסנים, מבפנים החוצה.
- רכסו רוכסנים, ווים, אבזמים וכפתורים.

להלן דוגמאות למשקל של פריטי לבוש שונים:

פריטי כביסה	משקל (בגר')*
ציפה מכותנה (כפולה)	1500
ציפה מכותנה (בודדת)	1000
סדין כותנה (כפול)	500
סדין (בודד)	350
מפת שולחן גדולה	700
מפת שולחן קטנה	250
מפית	100
מגבת רחצה	700
מגבת ידיים	350
חולצה	150
כותונת כותנה	300
כותונת	200
שמלת כותנה	500
שמלה	350
ג'ינס	700
מטפחות (10 יח')	100
חולצת T	125

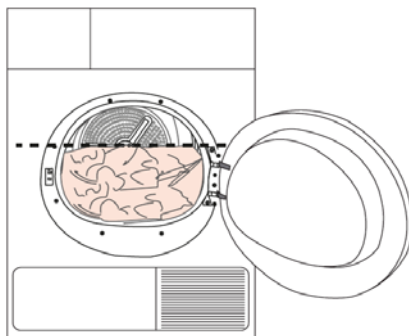
* פריטי כביסה יבשים לפני הכביסה.

בעת הפעולה. אם אתם נאלצים לפתוח את דלת המייבש, הקפידו לסגור אותה מהר ככל שניתן.

- אל תכניסו כבסים נוספים רטובים בעת פעולת הייבוש.
- נקו את מסנן המוך לפני או אחרי כל פעולת ייבוש (עיינו בסעיף 6.1 בפרק תחזוקה וניקוי).
- הקפידו לנקות את המעבה בקביעות לפחות אחת לחודש או לאחר כל 30 מחזורי ייבוש (עיינו בסעיף 6.4 בפרק תחזוקה וניקוי).

4.5 מטען הכביסה המתאים

פעלו בהתאם להנחיות שב: "בחירת תוכנית וערכי צריכה". אל תטענו את תוף המייבש מעבר למטען הכביסה המרבי המותר.

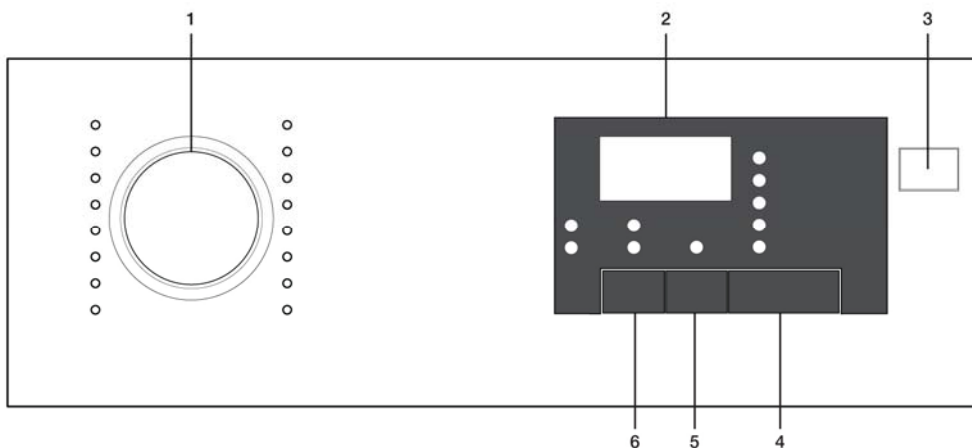


לא מומלצת העמסת יתר של המייבש מעבר למצוין בטבלת התוכניות. כשהמייבש מועמס יתר על המידה, ביצועי הייבוש שלו פוחתים. בנוסף לכך, העמסת יתר עלולה לגרום נזק לכבסים ולמייבש.



5. הפעלת מייבש הכביסה

5.1. לוח הבקרה



- 1 בורר תוכניות הייבוש
- 2 מחוון הזמן שנותר
- 3 לחצן הפעלה/כיבוי
- 4 לחצן התחלה/הפסקה (Start/Pause)
- 5 לחצני זמן סיום הייבוש
- 6 לחצן הזמזם

5.2. סמלים בפנל ההפעלה



למידע נוסף עיינו ב- "טבלת תוכניות ייבוש".



5.3 הכנות ראשוניות

1. חברו את המייבש לרשת החשמל.
2. הכניסו את הכבסים לתוך המייבש.
3. לחצו על מקש ההפעלה/כיבוי.

5.5 תוכניות עיקריות

בהתאם לסוגי האריגים, קיימות מספר תוכניות:

• כותנה

מיועדת לייבש את הבגדים העמידים. מומלץ להשתמש בתוכנית זו לייבוש דברי הכותנה (כמו, מצעי מיטה, ציפיות לשמיכות בגדים תחתונים וכד').

• סינתטיים

מיועדת לבגדים פחות עמידים. תוכנית זו מתבצעת בטמפרטורה נמוכה יותר בהשוואה כותנה. מומלצת לייבוש פריטים סינתטיים (כמו, חולצות, כותנות, אריגים מעורבים מסיבי כותנה/ סינתטיים וכד').

אל תייבשו וילונות ותחרה במייבש הכביסה שלכם.



5.6 תוכניות מיוחדות

לאריגים מיוחדים, קיימות מספר תוכניות מיוחדות:

התוכניות המיוחדות משתנות בהתאם לדגמי המייבשים השונים.



להשגת תוצאות ייבוש טובות יותר, כבסו את פריטי הכביסה בתוכנית המתאימה ובמהירות הסחיטה המומלצת.



• ג'ינסים

תכנית המיועדת לייבוש ג'ינסים שנשחטו במכונת הכביסה במהירות גבוהה.

אין צורך ללחוץ על מקש ההפעלה/כיבוי לאחר שהחלה תוכנית הייבוש. לחצו על מקש התחלה/הפסקה כדי להתחיל את התוכנית.



5.4 בחירת תוכנית

בחרו את תוכנית הייבוש הרצויה הכוללת את דרגת הייבוש כמפורט בטבלה שלהלן. בחרו את תוכנית הייבוש בלחיצה על לחצני בחירת התוכניות.

ייבוש מושלם	ייבוש בטמפרטורה גבוהה של פריטים מכותנה בלבד. בדים עבים, עם מספר שכבות (כמו למשל, מגבות, פשתן, ג'ינסים) מתייבשים כך שאין צורך לגהצם לפני האחסון בארון.
ייבוש לאחסון	כבסים רגילים (כמו למשל, מפות שולחן, בגדים תחתונים) מתייבשים כך שאין צורך לגהצם לפני לבישתם.
ייבוש לאחסון בארון פלוס	כבסים רגילים (כמו למשל, מפות שולחן, בגדים תחתונים) מתייבשים כך שאין צורך לגהצם לפני לבישתם. מאידך, הם מיובשים יותר בהשוואה לאפשרות ייבוש בגדים לאחסון בארון.
ייבוש לגיהוץ	כבסים רגילים (כמו למשל, חולצות, כותנות וכד') המוכנים לגיהוץ.

• ספורט

תכנית המיועדת לייבוש פריטים סינתטיים, כותנה ומעורבים המשמשים לפעילות ספורט. יש לודא שבתווית הבגדים יש אישור לייבוש במייבש כביסה.

• תכנית ריענון

אוורור בלבד מתבצע במשך כ- 10 דקות מלי להזרים אוויר חם. תוכלו לאוורר בגדים שאוחסנו תקופה ארוכה במקום סגור. התוכנית מסלקת ריחות לא נעימים.

• חולצות במשך 15 דקות

תכנית מקוצרת לייבוש במשך כ- 15 דקות 2 חולצות כך שיהיו מוכנות לגיהוץ עם מעט קמטים.

• תוכנית המבוקרת באמצעות טיימר

תוכנית המתבצעת בזמנים קצובים של 10, 20, 40 ו- 60 דקות להשגת רמת הייבוש. הרצויה בטמפרטורה נמוכה. תכנתו את זמן הייבוש בהתאם לטמפרטורת הייבוש.

• בגדי תינוקות

תכנית המיועדת לבגדי תינוקות. לודא שבתווית הבגדים יש אישור לייבוש במייבש כביסה

בסיום תוכנית הייבוש, החולצות חייבות להישאר מעט לחות, ומומלץ לא להשאיר אותן לאחר מכן בתוך המייבש.



עיינו בשורה המתאימה בטבלת תוכניות הייבוש.



• עדינים

תכנית ייבוש לאריגים עדינים מאד בטמפרטורה הנמוכה ביותר. תוכנית זו מותאמת לייבוש פריטים המיועדים לכביסה ביד.

להשגת תוצאות ייבוש מיטביות, כבסו את פריטי הכביסה שלכם בתוכנית המתאימה ובמהירות הסחיטה המומלצת.



5.7 טבלת בחירת תוכניות ייבוש וערכי צריכה

תוכניות ייבוש	משקל (ק"ג)	מהירות הסחיטה במכונת הכביסה (סל"ד)	לחות יחסית נותרת משוערת	זמן ייבוש משוער (דקות)
כותנה/צבעוני עמיד				
ייבוש חזק 	8	1000	60%	147
ייבוש לקיפול בארון 	8	1000	60%	137
מוכנים לגיהוץ 	8	1000	60%	107
חולצות 15 דקות	0.5	1200	60%	15
ג'ינסים	4	1200	50%	80
ספורט	4	1000	60%	92
עדינים	2	600	40%	40
בגדי תינוקות	3	1000	60	65
סינטיים				
ייבוש לקיפול בארון 	4	800	40%	53
ייבוש לגיהוץ 	4	800	40%	40
ערכי צריכת אנרגיה				
תוכניות	משקל (ק"ג)	מהירות הסחיטה במכונת הכביסה (סל"ד)	לחות יחסית נותרת משוערת	צריכת אנרגיה (קוואט"ש)
כותנה ופשתן לאחסון בארון*	8	1000	60%	4.73
כותנה מוכנה לגיהוץ	8	1000	60%	3.80
אריגים מעורבים לאחסון בארון	4	800	40%	1.80

*: תוכנית לבדיקות סיווג אנרגטי (לפי התקן האירופאי EN 61121:2005)
 כל הערכים בטבלה נקבעו בהתאם לדרישות התקן האירופאי EN 61121:2005.
 ערכים אלו עלולים להיות שונים מהנתונים בטבלה בהתאם לסוג הכבסים, מהירות הסחיטה, תנאי הסביבה ושינויים במתח רשת החשמל.

5.8 פעולות נוספות

ביטול צליל התרעה



המייבש ישמיע צליל התרעה בסיום תוכנית ייבוש ובכל לחיצה על לחצן כלשהו. אם תרצו לבטל צליל זה, לחצו על לחצן הזמזם. מעתה, לא יישמע צליל ההתרעה בסיום תוכנית ייבוש או בעת לחיצה על לחצן כלשהו.

ניתן להפעיל שוב את צליל ההתרעה בלחיצה נוספת על לחצן זה. מעתה, הזמזם יופעל.

ניתן להפעיל /לכבות את הזמזם לפני ואחרי תחילת התוכנית.

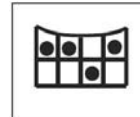


5.9 חיווי התרעות

חיווי ההתרעה עשויים להיות שונים בדגמי המייבשים השונים.



חיווי ניקוי מסנן הסיבים



אם נורית החיווי מהבהבת, עיינו בפרק "איתור תקלות".



מיכל מים מלא

נורית התרעה למיכל מים מלא תואר בסיום תוכנית ייבוש כאשר מיכל מים העיבוי מלא במים. המייבש יפסיק לפעול כשנורית התרעה זו מוארת בעת פעולת תוכנית ייבוש. לחידוש פעולת המייבש, עליכם לרוקן את מיכל המים. לאחר ריקון מיכל המים, לחצו על מקש התחלה/הפסקה/ביטול". הנורית תכבה והתוכנית תמשיך לפעול.

5.10 קביעת זמן סיום התכנית

- פונקציית ההשהיה מאפשרת לכם להשהות עד 24 שעות את זמן סיום תוכנית הייבוש.
1. פתחו את דלת המייבש והכניסו פנימה את פריטי הלבוש.
 2. בחרו באפשרות "השהיה".
 3. לחצו לחיצות חוזרות על לחצן "בחירת מועד סיום התכנית וקבעו את משך ההשהיה הרצוי. נורית מועד ההשהיה הנבחר תאיר.
 4. לחצו על לחצן **Start/Pause** הספירה לאחור מתחילה. הנקודתיים ":" מהבהבות.

שינוי זמן ההשהיה

- אם ברצונכם לשנות את זמן הסיום בעת הספירה לאחור:
1. לחצו על לחצן **On/Off** כדי לבטל את התכנית. לחצו שוב על לחצן זה כדי להפעיל את המייבש.
 2. בחרו את תכנית הייבוש הרצויה עם בורר התכניות.
 3. בחרו את שעת הסיום הרצויה (השהיה).
 4. לחצו על מקש **Start/Pause** כדי להתחיל את הספירה לאחור.

ביטול ההשהיה

אם תרצו לבטל את הספירה לאחר של זמן ההשהיה ולהתחיל מיד את תוכנית הייבוש:

1. לחצו על לחצן **On/Off** כדי לבטל את

התכנית. לחצו שוב על לחצן זה כדי

להפעיל את המייבש.

2. בחרו את תכנית הייבוש הרצויה עם בורר התכניות.

3. לחצו על מקש **Start/Pause** כדי להתחיל את התכנית.

5.11 תחילת תכנית

לחצו על מקש **Start/Pause/** כדי להתחיל את התכנית

נורית החיווי של לחצן **Start/Pause** ונורית מצב ייבוש יאירו לציון שהתכנית החלה.

5.12 נעילת בטיחות

במייבש קיימת אפשרות לנעילת בטיחות המונעת הפרעה כלשהי לתהליך הייבוש באמצעות לחיצה בשוגג על מקש כלשהו. דלת המייבש וכל המקשים פרט למקש **On/Off** אינם פעילים כשנעילת הבטיחות מופעלת.

להפעלת הנעילה, לחצו במקביל על לחצן הזמזם ועל לחצן סיום התכנית במשך כ- 3 שניות.

לביטול נעילת הבטיחות, לחצו שוב על לחצן הזמזם ועל לחצן סיום התכנית במקביל במשך כ- 3 שניות.

נורית חיווי מצב נעילה מאירה בזמן הנעילה.

נעילת הבטיחות מתבטלת כשמכבים את המכונה ומפעילים אותה מחדש.

5.13 שינוי תוכנית ייבוש לאחר

שהחלה

ניתן להחליף תכנית ייבוש לאחר שהתכנית הקודמת החלה.

1. לבחירה בתכנית **Extra Dry** במקום בתכנית **Iron Dryness**, הפסיקו את התכנית בלחיצה

על לחצן **Start/Pause**

2. סובבו את בורר תכניות הייבוש לתכנית **Iron Dryness**.

3. לחצו על מקש **Start/Pause** כדי להתחיל את התכנית.

הוספת/הוצאת כבסים במצב המתנה

כדי להוסיף או להוציא כבסים לאחר שהחלה תוכנית הייבוש:

1. לחצו על מקש **Start/Pause** כדי להעביר את המייבש למצב "המתנה".

תהליך הייבוש יעצר.

2. פתחו את הדלת במצב המתנה וסגרו אותה לאחר הוספת/הוצאת הכבסים.

3. לחצו על מקש **Start/Pause** להתחיל תוכנית הכביסה.



כבסים שתוסיפו למייבש לאחר שהחלה תוכנית הייבוש, עלולים להרטיב פריטים שכבר התייבשו וכתוצאה מכך הבגדים עשויים להישאר לחים בסיום תוכנית הייבוש.



תוכלו להכניס או להוציא כבסים מהמייבש כל עוד תוכנית ייבוש בפעולה, אולם פעולה זו תפריע לרצף הייבוש, תאריך את זמן התוכנית ותגדיל את צריכת האנרגיה. לכן, מומלץ להוסיף כבסים לפני שהחלה תוכנית הייבוש.



נורית חיווי מצב נעילה מאירה בזמן הנעילה.



נעילת הבטיחות מתבטלת כשמכבים את המכונה ומפעילים אותה מחדש.

היזהרו לא לגעת בתוף בעת
הכנסה או הוצאה של פריטים
מהמייבש. הוא חם מאוד.



5.15 סיום התוכנית

בסיום התכנית, נורית החיווי "אל קמט" ניקוי
מסנן הסיבים" ו"מיכל מים מלא" יאירו.
עתה, ניתן לפתוח את הדלת והמייבש יהיה
מוכן לתוכנית ייבוש חדשה.
לחצו על מקש On/Off כדי לכבות את
המייבש.

5.14 ביטול תוכנית

לביטול תוכנית ייבוש; לחצו על On/Off.

היות והחלל הפנימי של המייבש
חם מאד בעת ביטול תוכנית
ייבוש מופעלת, הפעילו את
תוכנית האוורור כדי לקרר את
החלל הפנימי של המייבש.



אם אין בכוונתכם להוציא מיד את
הכבסים מתוך המייבש, אל תעצרו
את פעולת המייבש לפני
שהסתיימה תוכנית הייבוש.



נקו את המסנן לאחר כל תוכנית
ייבוש (עיינו בסעיף "ניקוי המסנן").

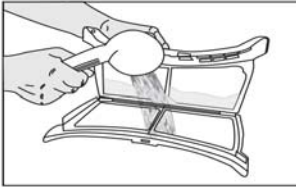


רוקנו את מיכל המים לאחר כל
ייבוש (עיינו בסעיף "מיכל המים").

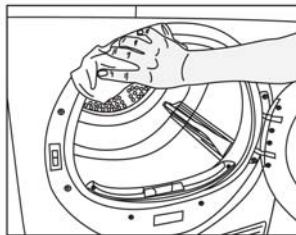
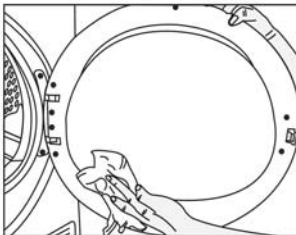


6. תחזוקה וניקוי

ניקוי קבוע של המייבש יאריך את חיי השירות של המייבש וימנע תקלות



- נקו את החלל הפנימי של דלת התוף ואת אטם הדלת במטלית לחה.



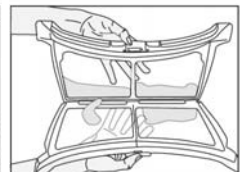
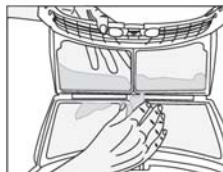
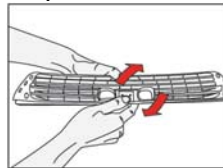
6.1 ניקוי מסנן המוך / המשטח הפנימי של הדלת

מוך וסיבים משתחררים מהכבסים לאוויר בעת פעולת הייבוש ונאספים במסנן המוך.

	כמות מסוימת של סיבים ומוך מצטברת כתוצאה משחיקת פריטי הלבוש, ובעת הכביסה.
	לאחר כל תוכנית ייבוש, נקו תמיד את מסנן המוך ואת המשטח הפנימי של דלת התוף.
	ניתן לנקות את המסנן ואת אזור המסנן בעזרת שואב אבק.

לניקוי מסנן המוך:

- פתחו את דלת המייבש.
- הוציאו את מסנן המוך במשיכה כלפי מעלה, ופתחו את המסנן.
- הסירו את המוך, סיבים וחלקיקי כותנה ביד או באמצעות מטלית רכה.
- סגרו את המסנן והחזירו אותו למקום.



6.2 ניקוי החיישן

חיישני לחות במייבש מזזהים מתי הכבסים לחים או יבשים.

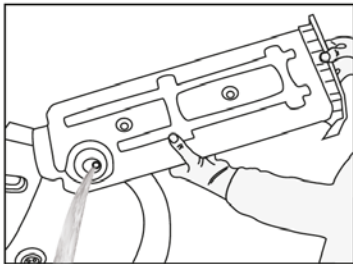
לניקוי החיישנים:

- פתחו את דלת המייבש.
- אפשרו למייבש להתקרר אם זה עתה הסתיימה תוכנית ייבוש.
- נגבו את משטחי המתכת של החיישן במטלית רכה הספוגה בחומץ ויבשו אותם.

- שאריות סיבים ומוך עשויות להצטבר על משטחי המסנן לאחר תקופת שימוש מסוימת. כשתבחינו בתופעה זאת, שטפו את המסנן במים ויבשו אותו היטב לפני החזרתו למקומו.

	נקו את משטחי המתכת של החיישן 4 פעמים בשנה.
	אל תשתמשו בכלים מתכתיים כדי לנקות את משטחי המתכת.

- רוקנו את המים.



- אם הצטבר מוך בכיסוי מיכל המים, הסירו אותו ולחצו עליו לסגירה.
- החזירו את מיכל המים למקומו.

אם אתם משתמשים בניקוז חיצוני אין צורך לרוקן את המיכל.



6.3 ריקון מיכל המים

הלחות מהכביסה הרטובה הנפלטת מהכבסים, מתעבה ומנוקזת למיכל המים. נקזו את מיכל המים לאחר כל סיום תוכנית ייבוש.

6.4 ניקוי המעבה

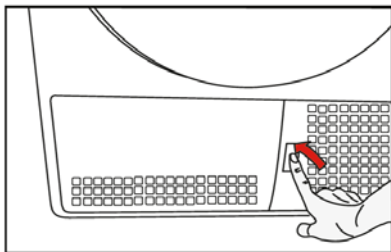
אוויר חם ולח מקורר במעבה עם אוויר קר מחלל החדר בו מוצב המייבש. כתוצאה מכך, האוויר הממוחזר מתעבה ומי העיבוי נשאבים למיכל המים.

נקו את המעבה לאחר כל 30 מחזורי ייבוש או פעם בחודש.

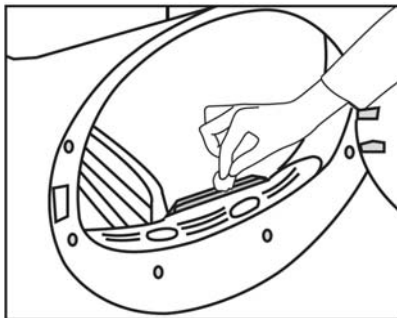


לניקוי המעבה:

1. אם התבצע תהליך ייבוש, פתחו את דלת התוף והמתינו עד שהיחידה יתקרר.



לעולם אל תשתמשו בתכשירי ניקוי אלקליים העלולים לגרום נזק וסכנת התפוצצות!



מי העיבוי לא מיועדים לשתיה!



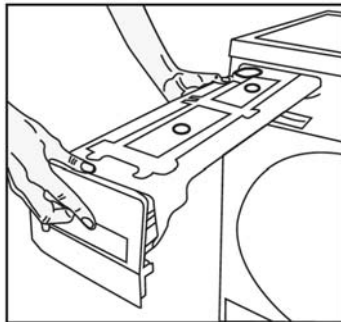
לעולם אל תוציאו את מיכל המים בעת פעולת תוכנית ייבוש!



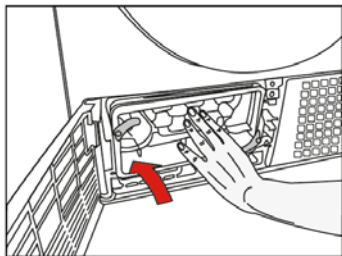
אם תשכחו לנקז את מיכל המים, המייבש יפסיק לפעול כשהמיכל יתמלא וחיווי "מיכל מים מלא" יבהב. במקרה זה, לחצו על מקש Start/Pause כדי להמשיך את התוכנית.

לריקון מיכל המים:

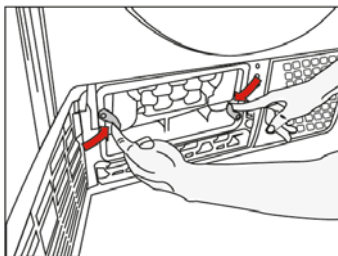
משכו את המגירה והוציאו את מיכל המים.



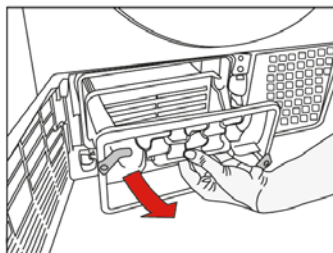
5. הרכיבו את המעבה חזרה במקום. הדקו את 2 נועלי המעבה וודאו שהם נעולים כראוי.



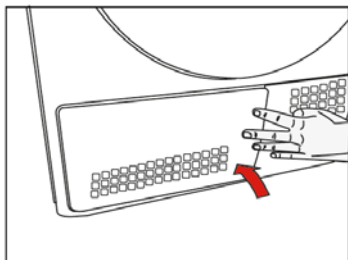
2. שחררו את 2 נועלי המעבה לאחר פתיחת לוח הכיסוי.



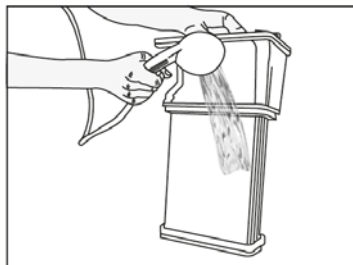
3. משכו את המעבה החוצה.



6. סגרו את מכסה המעבה.



4. נקו את המסנן תחת מים זורמים והמתינו עד שהמים יתנקזו.



7. איתור ותיקון תקלות

תהליך הייבוש מתארך יתר על המידה
כפי הנראה מסנן המוך סתום. שטפו את מסנן המוך.
הכביסה נשארת לחה בסיום תוכנית ייבוש.
- מסנן המוך לא נקי. נקו אותו. - טענתם את המייבש יתר על המידה. אל תטענו אותו מעבר לכמות המטען המרבי.
המייבש לא פועל או לא מתחילה תוכנית ייבוש. המייבש לא מגיב לכיוונים.
- כנראה שהמייבש לא מחובר לחשמל. וודאו שהתקע מוכנס היטב לשקע החשמל. - דלת המייבש מעט פתוחה. וודאו שהדלת סגורה היטב. - לא הוגדרה תוכנית או לא לחצתם על מקש "התחלה/ הפסקה/ ביטול". וודאו שהגדרתם תוכנית ייבוש ושהיא לא במצב הפסקה. - ייתכן ומופעלת "נעילת בטיחות ילדים". בטלו את "נעילת בטיחות ילדים".
התוכנית נפסקה ללא סיבה כלשהי.
- כנראה שדלת המייבש מעט נפתחה. וודאו שדלת המייבש סגורה היטב. - אירעה הפסקת חשמל. לחצו על מקש Start/Pause כדי להתחיל את התוכנית..
הכבסים יוצאים מכווצים, קטיפתיים או בלויים.
- בחרתם בתוכנית ייבוש לא מתאימה. ייבשו רק פריטים המותאמים לייבוש במייבש כביסה לאחר בדיקת תוויות הטיפול התפורות בפריטי הלבוש. - בחרו בתוכנית עם טמפרטורה מתאימה לסוגי האריגים שבמייבש.
תאורת התוף אינה מוארת (בדגמים עם תאורת תוף).
- המייבש לא הופעל בלחיצה על מקש ההפעלה/כיבוי. וודאו שהמייבש מופעל. - נורת התאורה שרופה. פנו למוקד שרות ראלקו מוצרי צריכה בע"מ בלבד והזמינו ביקור טכנאי להחלפת הנורה.
נורית חיווי "ניקוי המסנן" מוארת.
כנראה ולא ניקיתם את מסנן המוך. נקו את מכלול המסנן.
מים נוזלים מהדלת.
נקו את המשטחים הפנימיים של הדלת ואת האטם.
הדלת נפתחת לפתע.
לחצו על הדלת עד שתינעל בנקישה.
נורית התרעה "מיכל מלא" מהבהבת.
כנראה שמיכל המים מלא. נקזו את המים מהמיכל.

! אם התקלה נמשכת, פנו למוקד שרות ראלקו מוצרי צריכה בע"מ בלבד.

